ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/26167
27 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 ИЮЛЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел Союзной Республики Югославии Его Превосходительства г-на Владислава Йовановича от 23 июля 1993 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991) по Югославии.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

93-42239.R 280793 280793 280793

Приложение

Принятые в последнее время Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 724 (1991), меры и решения, а также действия некоторых его членов в отношении просьб Союзной Республики Югославии об одобрении гуманитарной помощи Югославии стали еще одним свидетельством неприемлемого использования вопроса о гуманитарной помощи в политических целях, что представляет собой вопиющее нарушение основных норм международного и гуманитарного права. Работа Комитета в том, что касается гуманитарной помощи Союзной Республике Югославии, полностью блокирована. Это ставит под угрозу срыва предоставление медицинских услуг и удовлетворение основных гуманитарных потребностей миллионов людей, особенно людей, находящихся в самом уязвимом положении. С другой стороны, Комитет быстро отреагировал на просьбу об одобрении рейса во Францию для г-на Вука Драсковича, что является наглядным примером политического лицемерия.

Подобные решения Комитета создают неприемлемые и весьма опасные прецеденты. Они обостряют справедливое недовольство народа Союзной Республики Югославии, который проявил гуманизм и терпение, предоставив убежище огромному числу беженцев даже в условиях жестких и неоправданных санкций. Решения Комитета явно свидетельствуют об абсурдности санкций в целом. В результате введения санкций в коллективном порядке наказано все население, которое никоим образом не причастно к гражданской войне, ведущейся на территории бывшей Боснии и Герцеговины. Жертвой этих санкций является главным образом гражданское население, которое не заслуживает такого наказания.

Поступающие с мест многочисленные сообщения представителей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев свидетельствуют о том, что в Союзной Республике Югославии сложилась весьма сложная ситуация, а также о необходимости обеспечения того, чтобы санкции не препятствовали эффективному оказанию гуманитарной помощи. Подобные выводы были недавно самым серьезным образом подтверждены руководителями международных гуманитарных организаций г-жой Огатой и г-ном Накадзимой, а также г-ном Грантом.

Мы надеемся, что Комитет и некоторые его члены в конечном итоге осознают полную абсурдность такой ситуации и пересмотрят свою позицию в отношении просьб Союзной Республики Югославии об импорте сырьевых материалов для фармацевтической продукции и удовлетворения других гуманитарных потребностей населения Югославии. Принятие положительного решения позволит по меньшей мере временно, хотя и в ограниченной степени, облегчить бедственное положение населения Союзной Республики Югославии, которое может быть кардинально улучшено лишь путем отмены санкций.